

Matan a 13 marines en Kabul



Voluntarios atienden a un hombre herido cerca del lugar de la explosión mortal fuera del aeropuerto de Kabul, Afganistán, el jueves 26. Trece miembros de la marina estadounidense y decenas de civiles afganos murieron.

FOTO: AP

“Los haremos pagar”, advierte Biden; seguirá la evacuación.

WASHINGTON HISPANIC
AP

El presidente Joe Biden se comprometió el jueves a completar la evacuación de ciudadanos estadounidenses y otras personas de Afganistán, a pesar del mortífero atentado suicida en las cercanías del aeropuerto de Kabul que horas antes dejó un saldo de 13 militares estadounidenses muertos junto a más de 60 civiles afganos que buscaban ser evacuados del país.

También prometió vengar las muertes, y dijo a los extremistas responsables de los ataques que: “Iremos tras ustedes y los haremos pagar”.

Durante un discurso a la nación desde la Casa Blanca, Biden señaló que la filial del grupo Estado Islámico (ISIS) en Afganistán era la responsable de los ataques que dejaron sin vida a 13 militares estadounidenses y a decenas de civiles afganos. Apuntó que no había evidencia de que hubieran conspirado con el Talibán, que ahora controla la nación.

Pidió un minuto de silencio en honor a los heroicos militares, inclinando la cabeza, y ordenó que las banderas estadounidenses ondearan a media asta en todo el país.

“Tenemos razones para creer que sabemos quiénes son”, dijo sobre los terroristas suicidas y hombres armados que estuvieron involucrados.

El mandatario indicó que giró instrucciones a sus comandantes militares para desarrollar planes para atacar “activos, líderes e instalaciones” del grupo Estado Islámico. Esa agrupación terrorista es mucho más radical que el Talibán, el cual tomó control de Afganistán hace menos de dos semanas.

II **Págs. 10A, 11A y 12A**

Cámara Baja aprueba proyecto que puede beneficiar a indocumentados; falta el Senado. II **Pág. 2A**

Más de 12 mil estudiantes seguirán clases virtuales en Prince George's. II **Pág. 5A**

Hombre asesina a su madre y a su hermana en Burke, Virginia. II **Pág. 7A**

Bolivia: expresidenta Áñez intenta suicidarse en la prisión. II **Pág. 13A**

Alcaldesa anuncia plan para evitar caótica interrupción En peligro ayuda médica en DC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, anunció inmediatas acciones y un plan de emergencia al conocerse el riesgo de probables interrupciones en los servicios de atención médica que benefician a los 250 mil afiliados a Medicaid y Alliance que están registrados en la capital de la nación.

Los últimos reportes conocidos el martes indican que los vecinos de DC que están inscritos en dichos programas pueden perder



La alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, tomará acciones inmediatas para proteger la atención médica del vecindario del Distrito, cuyos programas Medicaid y Alliance están en riesgo.

FOTO: CORTESÍA

pronto el acceso a los servicios de atención médica vitales que ellos necesitan y que son proporcionados a través del Sistema de Salud MedStar. “Para asegurar que esto no suceda, en los próximos días anunciaré mi propuesta para proteger la atención médica de más de 250 mil habitantes del Distrito que dependen del programa Medicaid y Alliance para financiar sus necesidades de atención médica”, anunció la alcaldesa.

“Seguiremos luchando por estos habitantes para evitar una interrupción caótica y abrupta”, añadió.

II **Pág. 4A**

Cámara Baja pasa legislación que crea red de seguridad social

Aprueban proyecto que abre beneficios a indocumentados

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La Cámara de Representantes avanzó el martes uno de los proyectos legislativos más ambiciosos del presidente Joe Biden, con la aprobación de un plan para establecer una red de seguridad social con un presupuesto de 3,5 billones de dólares.

Paralogarlo, la bancada demócrata convenció pri-

mero a legisladores moderados de su propio partido y luego a un puñado de colegas republicanos, con el compromiso de votar a finales del próximo mes sobre un proyecto de inversión en infraestructura con un presupuesto de 1 billón de dólares.

Esta última iniciativa se propone reconstruir carreteras y puentes deteriorados, así como expandir el servicio de internet de banda ancha.

La votación de apro-

bación del proyecto de red social de Biden fue de 220-212. De esta manera, hay mejores indicios como para lograr la aprobación de los programas que el presidente Joe Biden prometió durante su campaña presidencial.

La Cámara Baja votó después de lograrse un acuerdo con un pequeño grupo de legisladores republicanos que aceptaron votar por el proyecto de red de seguridad social siempre que hubiese un



Nancy Pelosi, presidenta de la Cámara de Representantes, logró desatascar el proyecto de red de seguridad social gracias a febriles negociaciones. Aquí anuncia el resultado de la votación del martes y explica algunos aspectos de la legislación. FOTO: J. SCOTT APPLEWHITE / AP

compromiso para aprobar más adelante el proyecto de infraestructura.

El acuerdo, basado en un ofrecimiento de la presidenta de la Cámara, Nancy Pelosi, establece que la votación sobre el proyecto para infraestructura será sometido a votación el 27 de septiembre.

Organizaciones defensoras de los inmigrantes aplaudieron de inmediato esta votación. Dos de ellas, Alianza Americas y Presente.org, emitieron una declaración conjunta en la que destacan que el proyecto incluye fondos “para una vía de protección permanente para los inmigrantes”. Señalan que dicha legislación compren-

de a los cientos de miles de beneficiarios de la Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA), los titulares del Estatus de Protección Temporal (TPS), los trabajadores esenciales y los trabajadores agrícolas.

“Esta resolución presupuestaria es un paso positivo para proporcionar una vía clara de protección permanente a millones de inmigrantes en Estados Unidos, pero es sólo el comienzo del trabajo que hay que hacer para revisar nuestro sistema de inmigración quebrado”, dijo Oscar Chacón, director ejecutivo de Alianza Américas. También se comprometió a “seguir presionando para que se apruebe definitiva-

mente”.

Por su parte, Matt Nelson, director ejecutivo de Presente.org, advirtió que “ninguna comunidad puede quedarse atrás mientras nos recuperamos de los impactos de la pandemia y de los años de retrasos que se están dando para la aprobación de una política de inmigración realmente humana”.

El proyecto

De acuerdo al proyecto de red de seguridad social aprobado el martes por la Cámara Baja, se plantean otros beneficios para la población en general:

■ Educación preescolar gratuita para niños de 3 y 4 años.

■ Dos años de clases gratuitas en colegios universitarios para graduados de secundaria.

■ Atención médica para personas mayores y ayuda para cubrir gastos de audición, vista y dental.

■ Financiamiento para combatir el cambio climático.

■ Cambios urgentes en las leyes de inmigración.

■ Una reducción en los precios de medicamentos recetados.

CRYSTAL DOUBLE HUNG WHITE VINYL REPLACEMENT WINDOWS

\$148.56 HASTA 101UI

Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137

3450 Bladensburg Rd. Brentwood, MD, 20722

castlewholesalers.com

¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M. SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS)

PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por

Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE

WRTG 1000 AM – Raleigh

WSRP 910 AM – Jacksonville

WLNR 1230 SM – Kinston

WGSB 1060 AM – Durham

WREV 1220 AM – Greensboro

WLLY 1350 AM – Wilson

WLLN 1370 AM – Lillington

WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMARSOUTH TRAVEL 2019 AMERICA

valdemartravel.com

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC. 202-638-7385
1782 Columbia Rd., NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave., Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447-2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385



Obtenga su cobertura. Mantenga su cobertura.



¡Ahora los residentes de DC
pueden obtener primas de seguro
médico más bajo!

Para saber si califica,
visite **DCHealthlink.com** y
haga click en **"PLAN MATCH"**

(855) 532-5465 / TTY: 711

En riesgo 250 mil afiliados a Medicaid y Alliance

Muriel Bowser anuncia plan para salvar servicios médicos de DC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La alcaldesa de Washington DC, Muriel Bowser, anunció inmediatas acciones y un plan de emergencia al conocerse el riesgo de probables interrupciones en

los servicios de atención médica que benefician a los 250 mil afiliados a Medicaid y Alliance que están registrados en la capital de la nación.

Los últimos reportes conocidos el martes indican que los vecinos de DC que están inscritos en dichos programas pueden perder

pronto el acceso a los servicios de atención médica vitales que ellos necesitan y que son proporcionados a través del Sistema de Salud MedStar.

“Para asegurar que esto no suceda, en los próximos días anunciaré mi propuesta para proteger la atención médica de más de 250 mil

habitantes del Distrito que dependen del programa Medicaid y Alliance para financiar sus necesidades de atención médica”, anunció la alcaldesa en un comunicado.

“Seguiremos luchando por estos habitantes para evitar una interrupción caótica y abrupta”, añadió.



La alcaldesa demócrata Muriel Bowser, de Washington DC, tomará acciones inmediatas para proteger la atención médica del vecindario del Distrito, cuyos planes están en peligro de interrumpirse.

FOTO: CORTESÍA

La alcaldesa expresó su preocupación, dado que muchos de afiliados en el Distrito que reciben atención médica a través del programa Medicaid y Alliance “ahora enfrentan una pérdida de acceso a los servicios críticos que ofrece el Sistema de Salud MedStar”.

También recordó cuando el Concejo de la ciudad, “por un margen de 7-6, se negó a respaldar una exención razonable que hubiera permitido a la organización de atención administrada por MedStar completar el proceso de adquisición”.

Explicó que a raíz de esa decisión, “se crearon circunstancias que ahora amenazan el acceso mismo al tratamiento para los afiliados a la atención administrada en todos los hospitales de MedStar, clínicas, sus médicos de atención especializada y su hospital de rehabilitación”.

Muriel Bowser indicó que MedStar “es un socio

valioso en el sistema de atención médica de nuestra ciudad”.

“Hemos aprendido de experiencias pasadas que cuando se reduce el acceso a un hospital importante de cuidados intensivos, el impacto repercutirá en todo el sistema de atención médica de la ciudad”, dijo la alcaldesa.

Asimismo, destacó que “como resultado, todos los habitantes, no solo los asegurados públicamente, enfrentarán períodos de espera inaceptables en salas de emergencia de hospitales abarrotados, dificultades para asegurar las visitas de atención primaria y retrasos prolongados de 3 o 4 meses para las citas de atención especializada”.

Finalmente, reiteró que “eso no sucederá” y que pronto anunciará su propuesta para proteger la atención médica del vecindario del Distrito que depende del programa Medicaid y Alliance.



KITCHEN KOMPACT GLENWOOD
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

\$1318⁶⁸



WOLF CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT
10'x10' Gabinetes de Cocina

\$2699¹²



FABUWOOD HALLMARK FROST
10'x10' Gabinetes de cocina

\$2318²⁵



SUNNY WOOD SANIBEL
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

\$3014⁷⁸

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN
PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



www.castlewholesalers.com

Área Metropolitana de Baltimore:
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.
Baltimore, MD, 21223
410-644-4200
Fax 410-644-8511

Área Metropolitana de DC:
3450 Bladensburg Rd.
Brentwood, MD, 20722
301-699-2206
Fax 301-699-2137



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar.
Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.

PLANTA DE DRY CLEAN NECESITA:

- Persona para mostrador, para etiquetar y embolsar (tiempo completo)
- Planchadores de Laundry
- Planchadores de Dry Clean (medio tiempo)

Aplicar en persona en:

700 Slaters Lane Alexandria, VA 22314
(703) 548 2833



Washington Hispanic
www.washingtonhispanic.com



Johnny A. Yataco
President

Nelly Carrión
Director

Víctor Caycho
Josmar Castillo
Reporters

Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza
Account Executives

Álvaro Ortiz
Photographer
Mercedes Balseca
Andrés Quiñones
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Desde kindergarten a sexto grado, de manera temporal

Más de 12 mil con clases virtuales en Prince George's

Numerosas escuelas del país revierten enseñanza presencial por amenaza de variante delta.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Una buena parte de los estudiantes del condado de Prince George's, Maryland, no retornarán a las clases presenciales en sus escuelas a partir de este lunes, como se había anticipado.

Este es el caso de más de 12 mil niños de kindergarten a sexto grado, quienes han sido aceptados en un programa de aprendizaje virtual en el condado.

Una portavoz de las escuelas públicas del condado de Prince George's informó a la prensa que el programa es "una medida a corto plazo" mientras el sistema escolar espera la aprobación de la vacuna COVID-19 para los niños más pequeños.

El condado lanzó una lista de espera para el programa, después de que los padres expresaran su interés en el aprendizaje virtual en medio de la propagación

de la variante delta en la región.

El miércoles 25, el sistema escolar confirmó que podría acoger a todos los estudiantes que lo habían solicitado. Las autoridades educativas de Prince George's dijeron que los padres recibirán una comunicación directa del director de las escuelas de sus hijos sobre los horarios de aprendizaje virtual.

También señalaron que "dependiendo del número final de estudiantes inscritos", los estudiantes tendrán un asiento en un aula de aprendizaje virtual en su escuela o en varias escuelas, según el sistema escolar.

A nivel nacional

Mientras tanto, unas semanas después de iniciar las clases, un número creciente de distritos escolares en el país ha detenido el aprendizaje en persona o ha cambiado a modelos híbridos debido al rápido aumento en los casos de

coronavirus.

Más de 80 distritos escolares o redes de escuelas autónomas han cerrado o retrasado las clases presenciales en al menos una escuela completa en más de una docena de estados. Otros han enviado a casa a grados completos o han pedido a la mitad de sus estudiantes que se queden en casa en horarios híbridos.

Los contratiempos en los distritos rurales, en su mayoría pequeños, que estuvieron entre los primeros en regresar, están apagando las esperanzas de un regreso sostenido y generalizado a las aulas después de dos años de escolarización interrumpidos por la pandemia.

En Georgia, donde las clases presenciales están en espera en más de 20 distritos que comenzaron el año escolar sin requisitos de mascarillas, algunos superintendentes dicen que el virus parecía estar propagándose rápidamente en las escuelas antes de que



Una maestra usando mascarilla recibe a los niños que llevan el mismo protector, en la entrada de una escuela elemental de Virginia, donde las clases se iniciaron el lunes 23. En Maryland, al menos en el condado de Prince George's, habrá clases virtuales para un buen sector de la población estudiantil a partir del lunes 30.

FOTO: AP

podieran enviar a los estudiantes a casa.

"Simplemente no pudimos manejarlo con tanto personal fuera, teniendo que cubrir las clases y la propagación tan rápida", dijo Eddie Morris, superintendente del distrito escolar del condado Johnson en Georgia, con 1.050 estudiantes. Con el 40 por ciento de los estudiantes en cuarentena o aislamiento, el distrito cambió la sema-

na pasada a la instrucción en línea hasta el 13 de septiembre.

Más de 1 de cada 100 niños en edad escolar ha dado positivo a COVID-19 en las últimas dos semanas en Georgia, según datos estatales de salud publicados el viernes. Actualmente, los niños de 5 a 17 años tienen más probabilidades de dar positivo en la prueba de COVID-19 que los adultos.

La mayoría de los epide-

miólogos todavía cree que pueden tomarse clases presenciales de manera segura, y dicen que es importante considerar el daño académico, social y emocional de los estudiantes desde que azotó la pandemia.

En algunos casos, dicen los expertos, los cambios reflejan un enfoque descuidado entre los distritos que actuaron como si la pandemia básicamente hubiera terminado.

CONDADO DE VIRGINIA RENOVARÁ FLOTA

Arlington: buses escolares serán totalmente eléctricos

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

El sistema de escuelas públicas de Arlington (APS), en colaboración con el Departamento de Servicios Medioambientales del condado, recibirán una subvención de 795 mil dólares del estado, que se destinará a la compra de tres autobuses totalmente eléctricos (EV) que sustituirán a tres con motor diesel. El plan es renovar progresivamente la flota para reemplazarla con buses impulsados por energía limpia, que no genera emisiones contaminantes.

Los vehículos EV, con capacidad para unos 65 pasajeros cada uno, se asig-

narán equitativamente a las rutas de todo Arlington.

En la actualidad, la flota de 200 autobuses de APS no cuenta con vehículos eléctricos.

Cada uno de los vehículos que se van a sustituir recorre unos 13.000 kilómetros al año.

La Oficina de Equipamiento del Departamento de Servicios Ambientales adquiere y mantiene todos los vehículos operados por el gobierno del condado y APS.

El anuncio de la subvención fue hecho el jueves por el gobernador Ralph Northam como parte de un impulso para electrificar las flotas gubernamentales en todo Virginia. Dos miembros del equipo de trans-

porte de APS estuvieron presentes en Richmond, la capital del estado, para el anuncio.

Las adjudicaciones del jueves implican a 19 distritos escolares y un total de 83 autobuses diesel que serán sustituidos por otros de tipo eléctrico o de propano.

La financiación de la subvención proviene del Fideicomiso de Mitigación Ambiental de Volkswagen (VW), destinado a proporcionar al estado alrededor de 93 millones de dólares para mitigar el exceso de emisiones de óxido de nitrógeno (NOx) causadas por el uso por parte de ese fabricante de dispositivos ilegales de pruebas de emisiones en ciertos vehículos diesel de VW.



Ser propietario de una vivienda de forma más accesible.

M&T tiene opciones para ayudarle a lograr ser propietario de una vivienda. Usted puede ser elegible para soluciones que lo ayuden a:

- Reducir el dinero en efectivo necesario en el cierre
- Disminuir los pagos mensuales
- Ahorrar miles de dólares al pagar menos intereses
- Calificar con un historial de crédito que no sea perfecto

Comience con uno de nuestros especialistas en hipotecas llamando al 1-888-253-0993 o visítenos en [mtb.com](https://www.mtb.com).

M&T Bank
Comprendiendo lo que es importante™



Prestamista hipotecario equitativo.

Se aplican ciertas restricciones. Sujeto a aprobación del crédito y de la propiedad. Toda la documentación de préstamo se le proporcionará en inglés. ©2021 M&T Bank. Miembro FDIC. NMLS# 381076. 57100 210503 V1

Ordena medidas urgentes contra el COVID-19

Nueva gobernadora entra a poner orden en todo Nueva York

MARINA VILLENEUVE
ALBANY, NUEVA YORK /
AP

Kathy Hochul se convirtió el martes en la primera mujer gobernadora del estado de Nueva York, y en sus primeras horas en el cargo intentaba infundir un nuevo sentido de urgencia para abordar los inmensos problemas desatendidos durante los últimos meses de Andrew Cuomo como titular del ejecutivo estatal.

En un discurso, Hochul dijo que ordenaría de inmediato el uso obligatorio de mascarillas a todos los que entraran en las escuelas y que buscaría imponer el requisito de que el personal de las escuelas esté vacu-

NUEVE MUJERES
SON GOBERNADORAS

■ **Después de que Kathy Hochul** asumió oficialmente el cargo de gobernadora de Nueva York, un número histórico de mujeres está actualmente al mando de estados importantes, un impulso hacia la igualdad y representación que podría continuar en las elecciones del próximo año.

■ **Actualmente** hay nueve mujeres que ocupan el cargo de gobernador en toda la nación.

■ **Esa cantidad iguala** un récord que se impuso en 2004 y que fue igualado en 2007 y en 2019, pero sigue estando muy lejos de la proporcionalidad de género.

nado contra el COVID-19 o se realice exámenes diagnósticos semanales. Señaló que el estado pondría en marcha un programa de exámenes médicos para el regreso a las escuelas.

“Ninguno de nosotros

quiere que se repitan los horrores del año pasado con el COVID-19”, declaró Hochul. “Por lo tanto, adoptaremos medidas proactivas para impedir que eso suceda”.

Hochul también se com-



Sonriente, Kathy Hochul (izquierda), presta juramento como la primera mujer gobernadora de Nueva York ante la jueza Janet DiFiore en el Capitolio estatal, localizado en Albany, la capital del estado. Al centro, Bill Hochul, esposo de Kathy, sostiene una biblia familiar durante la ceremonia.

FOTO: HANS PENNINK / AP

prometió a agilizar la entrega de la ayuda económica a los inquilinos que han sufrido financieramente debido a la pandemia. Y dijo que preparará al estado para que distribuya vacunas de refuerzo cuando estén ampliamente disponibles, incluyendo medidas como la reapertura de centros de vacunación a gran escala. También anunció que los neoyorquinos “pueden esperar nuevos requisitos relacionados con las vacunas”, aunque no precisó cuáles serían.

Hochul, una demócrata exintegrante del Congreso por el oeste de Nueva York, juramentó en el cargo poco después de la medianoche en un breve acto privado bajo la supervisión de la magistrada Janet DiFiore.

Durante la juramentación protocolaria en el Capitolio estatal, Hochul prometió un “enfoco fresco y de colaboración” en el gobierno estatal. Dijo que había empezado a

conversar con otros líderes demócratas que se habían quejado durante años de que Cuomo los había intimidado y excluido de decisiones cruciales, incluido el alcalde de la ciudad de Nueva York, Bill De Blasio.

En los próximos meses, Hochul, que era poco conocida como vicegobernadora, tendrá la oportunidad de reconfigurar Albany –la capital del estado de Nueva York–, donde Cuomo dominó la toma de decisiones durante años antes de su caída debido a un escándalo de acoso sexual.

Durante generaciones se ha dicho que todas las decisiones reales en el gobierno estatal eran adoptadas por “tres hombres en una sala”: el gobernador y los líderes del Senado y la Asamblea estatal.

Ahora, por primera vez, dos de esos tres –Hochul y la líder de la mayoría del Senado, Andrea Stewart-Cousins– son mujeres. Sólo la Asamblea estatal está

presidida por un hombre: Carl Heastie.

Adiós de Cuomo

El exgobernador Andrew Cuomo dejó el cargo a medianoche, menos de dos semanas después de anunciar su salida en lugar de enfrentar un probable proceso de destitución. Envío su carta de renuncia al Senado y a la Asamblea estatales el lunes en la noche.

En su último día en el cargo, Cuomo publicó un discurso de despedida previamente grabado en el que defendió su trayectoria durante una década como gobernador de Nueva York y se retrató como víctima de un “frenesí mediático”.

La renuncia de Cuomo se produjo luego que una investigación independiente supervisada por la secretaria estatal de Justicia, Letitia James, concluyó que había evidencia creíble de que el funcionario demócrata había acosado sexualmente a 11 mujeres.

■ REPUBLICANO ANUNCIA SU BODA EN TWITTER

Se casa congresista Gaetz implicado en tráfico sexual

WASHINGTON HISPANIC
AP

El congresista Matt Gaetz se escapó al sur de California para casarse con su novia Ginger Luckey el sábado en una pequeña ceremonia en la Isla Catalina.

El controversial republicano de 39 años, quien es investigado como parte de una pesquisa por tráfico sexual, anunció la boda en su cuenta personal de Twitter. Publicó la frase “¡Amo a mi esposa!” junto con una fotografía de ambos, él vistiendo un saco sport y ella un vestido blanco.

Gaetz es investigado como parte de una pesquisa que condujo al arresto y acuerdo de culpabilidad de su amigo cercano, Joel Greenberg, un exrecaudador de impuestos del condado de Seminole, Florida.

Greenberg se declaró culpable en mayo del año pasado de seis delitos federales, incluido tráfico sexual de un menor, robo de identidad, acoso, fraude y asociación delictuosa para sobornar a un funcionario



El representante republicano Matt Gaetz, de Florida, junto a su novia Ginger Luckey en reciente foto. El primero anunció por Twitter el casamiento con su pareja.

FOTO: AP

público. Su acuerdo de culpabilidad con la fiscalía exige que siga cooperando con la investigación en curso sobre el tráfico sexual.

La cooperación de Greenberg podría influir en una investigación en curso sobre la supuesta relación de pago por sexo de Gaetz con una chica de 17 años.

KNOW
THE RISK USE WITH
CAUTION

ELIMINA

El 70% de los opioides recetados no se usan ni se eliminan.

Mantenga los medicamentos fuera de las manos equivocadas.

Visite knowrx.org para encontrar un buzón local de RX.

Loudoun County
VIRGINIA



■ HORRENDO DOBLE ASESINATO

Asesina a su madre y hermana en Burke

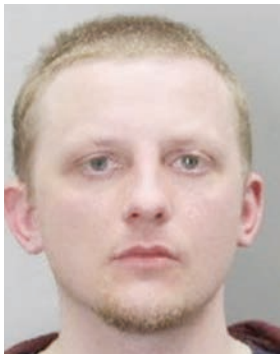
WASHINGTON
HISPANIC
REDACCIÓN

Un hombre de 33 años está detenido y en espera de extradición en un centro policial de Baltimore, por el asesinato de Susan Lister, su madre de 67 años, y Amber Currie, su hermana de 41, ambas residentes del área de Burke, en el condado de Fairfax, Virginia.

Bradley Lister, de 33 años, enfrenta cargos por homicidio en segundo grado y uso de un arma en la comisión de un delito grave. Se desconocen los motivos del asesinato.

Los detectives de la policía de Fairfax determinaron que Bradley Lister mató a su progenitora y a su hermana en la vivienda donde residían, localizada en la cuadra 6100 de Eagle Landing Road.

Oficiales descubrieron a las víctimas la mañana del



Bradley Lister, el doble homicida.

FOTO: POLICÍA DE FAIRFAX

20 de agosto luego de una solicitud requerida para un chequeo de bienestar. Los detectives trataron de ubicar de inmediato a Lister para interrogarlo, pero había escapado.

El presunto homicida fue localizado el lunes por el Servicio de Alguaciles en un hospital en Baltimore y fue detenido por cargos no relacionados con los homicidios.

Detectives determinaron que disparó a ambas víctimas el 17 de agosto.

Medida rige por 180 días para todos

Uso obligatorio de mascarillas en las escuelas de Maryland

WASHINGTON
HISPANIC
REDACCIÓN

Todos los estudiantes, el personal y los visitantes de las escuelas de Maryland tendrán que llevar mascarillas cuando vayan a la escuela este año, según decidió el jueves por la tarde el Consejo de Educación del estado. La votación se produjo mientras el número de casos de COVID-19 aumenta en el estado y en todo el país.

La orden tendrá una duración de 180 días, y la junta puede cambiarla durante ese periodo si así lo desea. Algunos miembros dijeron que las mascarillas son necesarias para preservar el aprendizaje en persona, en un esfuerzo por evitar que los niños se contagien y tengan que estar en cuarentena.



Así como estos estudiantes, todos los alumnos, maestros, personal escolar y visitantes de las escuelas de Maryland deberán usar obligatoriamente las mascarillas de protección desde el inicio de clases el lunes 30, según determinó el Consejo de Educación del estado.

FOTO: AP

Maryland se une a Virginia, Washington DC, y a 14 estados que ya han ordenado el uso de mascarillas en las escuelas para todos los estudiantes, personal y visitantes. También se encuentran California, Connecticut, Delaware,

Hawai, Illinois, Kentucky, Luisiana, Massachusetts, Nevada, Nueva Jersey, Nueva York, Oregón y Washington.

El miembro de la junta directiva, Shawn Bartley, del condado de Montgomery, dijo en la reunión

que si todos los distritos locales hubieran elaborado sus propios planes de seguridad, habría votado en contra de este mandato. Sin embargo, ese no es el caso, dijo.

“Creo que este reglamento ha sido cuidadosamente elaborado y, en pro del interés de nuestros niños, votaré a favor”, dijo Bartley.

“Esto no se trata de un solo condado hoy”, señaló otro miembro en una llamada por teléfono a la reunión. “Esto realmente tiene que ser un esfuerzo comunitario de unión en todo el estado para mantener a nuestros hijos en la escuela. Ese es nuestro objetivo”.

Muchos distritos escolares ya han hecho sus propios mandatos, incluyendo los condados de Montgomery, Anne Arundel, Baltimore y Prince George's.

USTED TRABAJA DURO PARA USTED Y SU FAMILIA. AHORA, PERMÍTANOS TRABAJAR CON USTED.

Si está entre trabajos, puede calificar para el Seguro de Desempleo y beneficios adicionales. El Departamento de Servicios de Empleo está innovando continuamente para prestar un mejor servicio a nuestra comunidad.

Obtenga más información y presente una solicitud hoy mismo en does.dc.gov.

Más de 800 mil soldados deben recibirla

Pentágono ordena vacunación total en fuerzas armadas

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El secretario de Defensa, Lloyd Austin, ordenó en un memorándum el miércoles a todas las fuerzas armadas “imponer calendarios ambiciosos para la implementación” inmediata de la vacunación completa de las tropas contra el COVID-19. Más de 800 mil soldados no se han vacunado aún, de acuerdo con datos del Pentágono.

Ahora que la vacuna de Pfizer recibió la aprobación total de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA), el Departamento de Defensa la añadió a la lista de vacunas requeridas como parte de su servicio militar.

El memorándum no dicta un cronograma específico para completar las vacunaciones, pero dice que los servicios militares tendrán que reportar los avances regularmente. Un alto funcionario de la Defensa indicó que Austin dejó claro a los servicios militares que espera que progresen rápidamente y que completen



Un joven soldado recibe la vacuna COVID-19 en la base conjunta Pearl Harbor-Hickham. Todos los militares deben recibir las respectivas dosis obligatoriamente.

FOTO: DEPARTAMENTO DE DEFENSA / AP

el proceso en semanas, no meses.

“Para defender a la nación, necesitamos una fuerza saludable y preparada”, dijo Austin en el memo. “Tras consultar cuidadosamente con expertos médicos y líderes militares, y con el respaldo del presidente, he determinado que la vacunación obligatoria contra la enfermedad del coronavirus... es necesaria para proteger a la fuerza y defender al pueblo

estadounidense”.

Los soldados podrán recibir las inyecciones en sus bases en todo el mundo.

El Pentágono ha dicho que tiene suficientes vacunas para satisfacer la demanda. Los soldados, de manera individual, pueden buscar por su cuenta otras vacunas contra el COVID-19 diferentes a las que les ofrezcan sus unidades militares.

No obstante, cumplir la orden será un reto para la



Lloyd Austin, secretario de Defensa de los Estados Unidos, señaló que “para defender a la nación, necesitamos una fuerza saludable y preparada”, en su orden emitida el miércoles, para que todos los militares estén vacunados en el más corto plazo.

FOTO: ALEX BRANDON / AP

Guardia Nacional, cuyas fuerzas están diseminadas por todo el país y se reúnen apenas una vez al mes para los ejercicios requeridos.

De acuerdo con el Pentágono, hay más de 1,3 millones de soldados en servicio activo y cerca de 800.000 en la Guardia Na-

cional y la Reserva. Hasta el 18 de agosto, más de 1 millón de soldados en servicio activo, de la Guardia y la Reserva estaban vacunados plenamente y casi 245.000 más habían recibido una dosis.

Los altos oficiales de las fuerzas armadas han esta-

do presionando sistemáticamente a sus tropas para que se vacunen, mediante pedidos públicos, redes sociales y otras campañas, pero —como sucede con la población en general— muchos miembros de los servicios se han mostrado reacios.

Se movilizan en varias ciudades de la nación

Opositores a mascarillas y vacunas generan peleas

JENNIFER SINCO
KELLEHER,
TERRY TANG
Y OLGA R. RODRÍGUEZ
PHOENIX, ARIZONA / AP

Están en aumento en todo el país los enfrentamientos violentos causados por personas que se oponen a las vacunas o a las órdenes de ponerse la mascarilla para evitar la propagación del coronavirus.

En Hawái, grupos de manifestantes se han concentrado afuera de la casa del vicegobernador, gritándole con megáfonos y apuntándole con reflectores de luz en respuesta a las exigencias de que la gente se vacune.

En el norte de California, un hombre irrumpió en la escuela de su hijita y le dio un puñetazo en la cara a un maestro debido a las normas sobre las mascarillas.

En una escuela en Texas, el padre de un alumno le arrancó a la fuerza la mascarilla a una maestra en un encuentro rutinario entre padres y docentes.

En Missouri, el director de un hospital fue acosado en el estacionamiento por un hombre de Alabama que le acusó de “crímenes contra la humanidad”.

Han proliferado los ataques contra miembros de juntas escolares, comi-



Activistas que se oponen a la vacunación contra el COVID-19 se movilizan el miércoles 25 en la ciudad de Nueva York. En algunos casos esas demostraciones generan violencia en las calles.

FOTO: MARY ALTAFFER / AP

sionados comunitarios, médicos y políticos. En encuentros con habitantes, se les ha acusado de talibanes, marxistas, nazis y capos de los campamentos de detención de japoneses durante la Segunda Guerra Mundial.

Las manifestaciones se han tornado violentas y han causado alarma entre las autoridades. Docentes, médicos y otros funcionarios se encuentran perplejos por la vehemencia con que han sido atacados por el solo hecho de haber ofrecido su opinión. Y están particularmente aterrados por los hechos de violencia contra funcionarios en todo lugar, incluso afuera de sus casas o sus trabajos.

“Esta semana definiti-

vamente las cosas han empeorado”, estimó Shannon Portillo, comisionada de un condado en Kansas que fue insultada en una asamblea el miércoles por decidir que los niños no vacunados se pongan la mascarilla.

“Esto se ha vuelto mucho más hostil de cualquier cosa que he visto en mi vida”, añadió.

Los enfrentamientos ocurren en momentos en que aumentan los casos y las hospitalizaciones por COVID-19 y también aumentan los pedidos de que se le exija a la población que se vacune y que se ponga la mascarilla, especialmente en las escuelas donde padres agotados creían que lo peor de la pandemia ya había pasado.

Back to School

If your child is entering 7th grade they must have the Meningitis, HPV, and Tdap vaccines in order to enroll. Talk to your doctor and vaccinate them now!

VDH VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH

vdh.virginia.gov/backtoschool/

Eficacia y calidad totalmente garantizadas

Vacunas Pfizer recibe máximo aval de la FDA

LAURAN NEERGAARD
Y MATTHEW
PERRONE
AP

Estados Unidos aprobó el lunes con su nota más alta la vacuna contra COVID-19 de Pfizer, un hito que puede ayudar a aumentar la confianza del público en las inyecciones.

La vacuna fabricada por Pfizer y su socio BioNTech ahora cuenta con el respaldo más fuerte de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA). Ya se han administrado más de 200 millones de dosis de Pfizer en el país y cientos de millones más en todo el mundo, desde que comenzó el uso de emergencia en diciembre.

“El público puede estar muy seguro de que esta vacuna cumple con los altos estándares de inocuidad, eficacia y calidad de fabricación que la FDA exige de un producto aprobado”,

PFIZER TAMBIÉN PIDE APOYO A TERCERA DOSIS DE REFUERZO

■ **Pfizer está buscando** la aprobación de las autoridades estadounidenses para una dosis de refuerzo de su vacuna de dos dosis contra el COVID-19.

■ **La empresa farmacéutica** informó el miércoles que ha iniciado el proceso de solicitud de una tercera dosis de su vacuna para todos los mayores de 16 años.

■ **La empresa** dijo que completará la solicitud ante la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) a finales de esta semana.

■ **La semana pasada**, las autoridades de salud anunciaron planes para aplicar vacunas de refuerzo contra el COVID-19 a todos los norteamericanos con el fin de reforzar su protección ante el aumento de la variante delta del coronavirus.

señaló la comisionada en funciones de dicha agencia, Janet Woodcock. “El hito de hoy nos acerca un paso más a alterar el curso de esta pandemia en toda la nación”, añadió.

Estados Unidos es el primer país en aprobar completamente la vacuna, según Pfizer. El director general Albert Bourla dijo en un comunicado que esperaba que la decisión “ayude

a aumentar la confianza en nuestra vacuna, ya que la vacunación sigue siendo la mejor herramienta que tenemos para ayudar a proteger vidas.”

La acción de la FDA también puede impulsar más mandatos de vacunas por parte de empresas, universidades y gobiernos locales. Este mes, la ciudad de Nueva York, Nueva Orleans y San Francisco



Una enfermera administra una dosis de la vacuna Pfizer en un centro de vacunación en Maryland. La inyección contra el coronavirus recibió el lunes el respaldo definitivo de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de los Estados Unidos.

FOTO: AP

impusieron requisitos de prueba de vacunación en restaurantes, bares y otros lugares cerrados. A nivel federal, el presidente Joe Biden exige que los trabajadores del gobierno firmen formularios que certifiquen que han sido vacunados o que se sometan a pruebas periódicas y otros requisitos. La FDA, al igual que los reguladores en Europa y gran parte del mundo, inicialmente permitió el uso de emergencia de la vacuna de Pfizer basándose en un estudio que siguió a 44.000 personas de 16 años

o más durante al menos dos meses, el período en el que suelen aparecer efectos secundarios graves.

Fauci optimista

El principal experto en enfermedades infecciosas del país, el doctor Anthony Fauci, prevé un aumento en la aplicación de vacunas contra el COVID-19 luego de que los reguladores de medicamentos del país aprobaran la inyección de Pfizer.

El funcionario dijo el martes que la decisión de la FDA el lunes debería

animar a las personas que mencionaron la falta de aprobación como una razón para no vacunarse.

Fauci dijo al programa “Today Show” de la cadena NBC que la aprobación de la FDA significará que los lugares de trabajo, escuelas y el ejército recomienden con “más entusiasmo” que la gente se vacune.

La decisión de la FDA autoriza a Pfizer a publicar la vacuna. Datos del gobierno muestran que poco menos de la mitad de la población en el país no se ha vacunado.

Se estanca investigación sobre el virus

Más de 10 mil mueren cada día por Covid-19

MARÍA CHENG
LONDRES, GRAN BRE-
TAÑA / AP

Los científicos internacionales que la Organización Mundial de la Salud envió a China para averiguar dónde se originó el COVID-19 advirtieron el miércoles que la búsqueda se ha estancado y que el margen de maniobra para resolver el misterio se “cierra rápidamente”.

En tanto, una revisión de inteligencia de Estados Unidos ordenada por el presidente Joe Biden no fue concluyente sobre el origen del virus, incluidas las hipótesis sobre si pudo haber pasado de un animal

a un ser humano o si escapó de un laboratorio chino, informó el miércoles The Washington Post.

En un comentario publicado en la revista Nature, los expertos que fueron reclutados por la OMS dijeron que la investigación de los orígenes se encuentra en “una coyuntura crítica” que requiere una colaboración urgente, pero que, en cambio, se ha estancado.

Advirtieron, entre otras cosas, que las autoridades chinas todavía se muestran reacias a compartir algunos datos en bruto, citando preocupaciones sobre la confidencialidad médica-paciente.

A principios del año, la OMS envió a un equipo de

expertos a Wuhan, donde se detectaron los primeros casos de COVID-19 en humanos en diciembre de 2019, para investigar qué pudo haber desencadenado la pandemia a la que hasta ahora se atribuyen casi 4,5 millones de muertes en todo el mundo, con más de 10 mil personas sucumbiendo cada día a pesar de que se han administrado más de 5 mil millones de dosis de vacunas contra la enfermedad. En su análisis, publicado en marzo, el equipo de la OMS concluyó que el virus probablemente pasó de animales a seres humanos, y señalaron que la posibilidad de que se filtrara de laboratorio era “extremadamente improbable”.

CedarStreetApts.com

Viva en el Distrito de manera asequible y conveniente



Ahora alquilando apartamentos de una y dos habitaciones



Apartamentos acogedores con unidades recientemente renovadas jardín con hermosos paisajes

1BR 1B \$1,235.00 + electricidad
2BR 1B \$1,485.00 + electricidad

Calefacción y agua caliente

(202) 627-2052 | 410CedarStreetApts@whdc.org

410 Cedar St NW, Washington, DC 20012

Se aplican
restricciones
de ingresos

wesley
property
management



Once mártires son infantes de Marina y un médico de la Masacre en aeropuerto de



El humo se eleva desde una explosión fuera del aeropuerto de Kabul, Afganistán, el jueves 26, donde miles de personas han acudido para tratar de huir de la toma del poder por parte de los talibanes en Afganistán. Las autoridades no ofrecieron un recuento de víctimas, pero un testigo dijo que varias personas parecían haber muerto o resultado heridas. Rusia reportó después una segunda explosión.

FOTO: WALI SABAWOON / AP



Espectadores y heridos son vistos en esta imagen de video en el lugar de la mortífera explosión en la zona exterior del aeropuerto de Kabul, Afganistán, el jueves 26. Dos terroristas suicidas y hombres armados atacaron a las multitudes que se aglomeraban, en los últimos días de un masivo puente aéreo que ha atraído a miles de personas que buscan huir de la toma de Afganistán por parte de los talibanes.

FOTO: AGENCIA DE NOTICIAS ADBAKA VÍA AP

**SAYED ZIARMAL
HASHEMI,
LOLITA C. BALDOR Y
JOSEPH KRAUSS**
KABUL, AFGANISTÁN /
AP

Dos atacantes suicidas y hombres armados atacaron a multitudes de afganos a las afueras del aeropuerto de Kabul el jueves, transformando una escena de desesperación en una de horror en los últimos días de intensos operativos para evacuar a personas que desean huir de Afganistán luego de la retirada estadounidense y el ascenso del Talibán al poder. Por lo menos 72 personas murieron, 60 de ellos afganos y 12 militares estadounidenses, informaron autoridades.

De los militares estadounidenses que perecieron en los ataques, 11 eran



Ciudadanos estadounidenses y sus familias junto con refugiados afganos abordan un vuelo de salida en su camino a los Estados Unidos como parte de la Operación Refugio Aliados, el lunes 23. Al día siguiente llegaron al aeropuerto Dulles, en Virginia.

FOTO: AVIADOR EDGAR GRIMALDO-FUERZA AÉREA DE EE.UU. / AP

infantes de Marina y uno médico de la Armada, informaron funcionarios de Washington. Otros 12 militares norteamericanos resultaron heridos. También

hubo 140 afganos lesionados, añadió un funcionario de Afganistán.

Una de las bombas estalló junto a un grupo de personas que estaban pa-

radas en un canal de aguas residuales bajo un intenso calor. El estallido arrojó a sus víctimas hacia el agua fétida. Personas que poco antes esperaban abordar aviones para salir de Afganistán cargaban a los heridos a las ambulancias, con sus propias ropas empapadas de sangre.

Un funcionario estadounidense indicó que se cree que el ataque fue realizado por el grupo Estado Islámico. La filial del grupo extremista en Afganistán es mucho más radical que el Talibán.

Funcionarios occidentales habían advertido de un ataque importante e instaron a las personas a abandonar el aeropuerto, pero los afganos desesperados por escapar del país hicieron caso omiso en los últimos días de una evacuación liderada por Estados Unidos antes de que el país finalizase oficialmente su presencia de 20 años el 31 de agosto.



La gente atiende a un hombre herido cerca del lugar de la explosión mortal fuera del aeropuerto de Kabul, Afganistán, el jueves 26, según registra esta captura de video. Doce miembros de la marina estadounidense y decenas de civiles afganos murieron.

FOTO: AP

Emergency, una organización benéfica italiana que opera hospitales en Afganistán, dijo que había recibido al menos 60 pacientes heridos en el ataque al aeropuerto, además de 10 que estaban muertos cuando llegaron.

“Los cirujanos trabajarán hasta altas horas de la noche”, dijo Marco Puntin, gerente de Emergency.

El portavoz del Pentágono, John Kirby, dijo que una explosión ocurrió cerca de una entrada del aeropuerto y otra a poca distancia cerca de un hotel.

Incluso cuando la zona fue atacada, los vuelos de evacuación seguían despegando desde el aeropuerto de Kabul.

En días recientes, el aeropuerto ha sido escenario de algunas de las imágenes más dramáticas de la caótica retirada estadounidense y el súbito ascenso del Talibán al poder. Vuelo tras vuelo han ido despegando,

llevándose a gente que teme una repetición del brutal régimen que los talibanes impusieron en la década de 1990.

Algunos países ya han concluido sus evacuaciones y han empezado a retirar a sus soldados y diplomáticos, indicio del principio del fin de uno de los puentes aéreos más extensos en la historia. El Talibán ha prometido no atacar a las fuerzas occidentales durante la evacuación, pero ha insistido en que las tropas extranjeras deben salir del país para el 31 de agosto, el plazo fijado por Estados Unidos para la retirada.

Durante la noche surgieron advertencias de países occidentales sobre un ataque inminente de la filial afgana del grupo Estado Islámico, cuyas filas probablemente han crecido gracias a la masiva liberación de prisioneros por parte de los talibanes en su marcha hacia el poder.

Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español
¡Llama ahora!

Abogados serios que te ofrecen
guía y orientación legal
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis
Se habla español.



Email: FChatain@elliottchatain.com

202 431 0092

Armada de EEUU; junto a 60 civiles afganos

Kabul: al menos 72 muertos

El más extenso puente aéreo de la historia

Desde Kabul a EEUU en pos de la libertad

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Más de 6 mil refugiados afganos han llegado a Virginia y se esperan más, anunció el martes el gobernador del estado, Ralph Northam, a la prensa.

Esos grupos, de hombres, mujeres y niños, todos con sus vestimentas nacionales, llegan diariamente al aeropuerto Dulles de Virginia, junto con los ciudadanos estadounidenses que también han sido evacuados en el más extenso puente aéreo que registra la historia, partiendo desde el caótico aeropuerto de Kabul, en Afganistán, y de allí hasta aeropuertos militares en Alemania, para seguir hacia Estados Unidos.

Northam dijo que aprecia “todo el trabajo humanitario que se está haciendo en Virginia en este momento”.

También dio a conocer que los refugiados han estado llegando desde principios de mes al Aeropuerto Internacional de Dulles, “donde son procesados, se les hacen pruebas de COVID-19 y se les ofrecen vacunas”.

Dijo que desde allí, ellos van a la base militar conjunta de Fort Lee, cerca de Petersburg, y también a la de Fort Pickett, en Blackstone, “antes de que se decida si van a otros estados o se quedan en Virginia”.

Asimismo, el gobernador estimó que alrededor del 10 por ciento de los refugiados afganos se quedará en Virginia.

Lo que sigue es una crónica de los periodistas Robert Burns y Ellen Knickmeyer, de The Associated Press, acerca de la acelerada y riesgosa evacuación

BIDEN: EL 31 DE AGOSTO SE COMPLETA EVACUACIÓN

- **El presidente Joe Biden** ha resuelto mantener el plazo del 31 de agosto para completar la evacuación de Afganistán, dijo un funcionario del gobierno el martes.
- **La decisión refleja** en parte los temores del mando militar sobre las amenazas crecientes a la seguridad del puente aéreo masivo iniciado hace dos semanas.
- **Antes de conocerse** la decisión de Biden, un vocero del Talibán reiteró que éste se opondría a la extensión del plazo. La milicia prácticamente no ha interferido en el puente aéreo.
- **Crecían las presiones** para que Biden extendiera el plazo que fijó mucho antes de que el Talibán completara la conquista del país el 15 de agosto.
- **No está claro** si el puente aéreo desde el aeropuerto de Kabul podrá evacuar para entonces a todos los estadounidenses y los afganos que temen por su vida.
- **Biden tomó** la decisión después de consultar a su equipo de seguridad nacional.
- **También pidió** a su equipo de seguridad nacional que elabore un plan de contingencia en caso de que la situación obligue a extender levemente el plazo, dijo el funcionario.

desde Kabul, Afganistán, hacia la ansiada libertad en los Estados Unidos.

Desde Kabul

El ejército estadounidense reportó el lunes su mayor cifra de vuelos de evacuación de Afganistán hasta el momento; sin embargo, persisten los actos de violencia que han impedido que muchas de las personas que buscan salir del país logren llegar al aeropuerto, y el Talibán dejó entrever que pronto podría dejar de cooperar con las labores de evacuación.

En un periodo de 24 horas que concluyó la mañana del lunes, 28 vuelos de las fuerzas armadas estadounidenses sacaron del país a 10 mil 400 personas, informó un funcionario de la Casa Blanca. El vocero principal del Pentágono, John Kirby, dijo que el incremento en la velocidad de

las evacuaciones se debió, en parte, a la coordinación con comandantes del Talibán para que los evacuados ingresaran al aeropuerto.

“Hasta ahora, y a partir de este momento, se requiere de comunicación constante y evitar conflictos con el Talibán”, declaró Kirby. “Lo que hemos visto es que esta labor de supresión de conflictos ha funcionado bien en cuanto a permitir el acceso y el flujo, así como para reducir el tamaño de las multitudes apostadas fuera del aeropuerto”.

Debido a que el acceso sigue siendo complicado, las tropas estadounidenses utilizaron otros helicópteros para ir por más ciudadanos estadounidenses. Funcionarios federales señalaron que un helicóptero militar recogió a 16 estadounidenses el lunes y los llevó al aeropuerto para su



Familias afganas inician el abordaje de un gigantesco Boeing C-17 Globemaster III de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos durante la evacuación en el Aeropuerto Internacional Hamid Karzai en Kabul, Afganistán, el lunes 23, rumbo a la libertad. Desde allí partieron a Alemania y luego al aeropuerto Dulles de Virginia, Estados Unidos.

FOTO: SARGENTO SAMUEL RUIZ-CUERPO DE MARINES DE EEUU / AP

evacuación. Se trata de al menos la segunda ocasión en que se realiza una operación de rescate de este tipo fuera del aeropuerto. Kirby informó el jueves que tres helicópteros del Ejército recogieron a 169 estadounidenses cerca de un hotel ubicado cerca del aeropuerto para trasladarlos directamente a la pista.

Jake Sullivan, asesor de seguridad nacional del presidente Joe Biden, dijo en la

Casa Blanca que continúan las negociaciones con el Talibán mientras el gobierno busca formas adicionales para el traslado seguro de estadounidenses y otras personas hacia el aeropuerto de Kabul.

“Conversamos a diario con el Talibán a través de canales políticos y de seguridad”, dijo. Añadió que será decisión de Biden continuar o no con las operaciones de evacuación des-

pués del 31 de agosto, fecha programada para el retiro de las tropas estadounidenses de Afganistán.

En una clara muestra de la urgencia por completar el proceso en medio de una amplia gama de amenazas a la seguridad, el Pentágono publicó un video de un apuntador láser dirigido a una aeronave C-17 de la Fuerza Aérea, en un aparente intento por distraer al piloto durante el aterrizaje.



Silvia Caceres-Díaz
Insurance Agency

Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

**Member
Travelers
Group**



Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros

Telf.
(301) 593-8683

10016-B
Colesville Rd.
Silver Spring,
MD 20901
Four Corners

Presidente honra a mártires y advierte a terroristas que EEUU no será intimidado

Biden: “Iremos tras ustedes y los haremos pagar”

En discurso a la nación promete concluir evacuación desde Afganistán y ordena atacar “activos, líderes e instalaciones” del grupo Estado Islámico.

ROBERT BURNS,
DARLENE SUPERVILLER
LLEY MATTHEW LEE
AP

El presidente Joe Biden se comprometió el jueves a completar la evacuación de ciudadanos estadounidenses y otras personas de Afganistán, a pesar del mortífero atentado suicida en el aeropuerto de Kabul.

También prometió vengar las muertes, y dijo a los extremistas responsables de los ataques que: “Iremos tras ustedes y los haremos pagar”.

Durante un discurso a la nación desde la Casa Blanca, Biden señaló que la filial del grupo Estado Islámico en Afganistán era la responsable de los ataques que dejaron sin vida a 13 militares estadounidenses y a decenas de civiles afganos. Apuntó que no había evidencia de que hubieran conspirado con el Talibán, que ahora controla la nación.

Pidió un minuto de silencio en honor a los militares, inclinando la cabeza, y ordenó que las banderas



El presidente Joe Biden pronuncia un discurso a la nación tras la masacre cerca del aeropuerto de Kabul, Afganistán, en la que murieron 13 militares estadounidenses y más de 60 civiles afganos que pugnaban por ser evacuados.

FOTO: SUSAN WALSH / AP

estadounidenses ondearan a media asta en todo el país.

“Tenemos razones para creer que sabemos quiénes son”, dijo sobre los atacantes suicidas y hombres armados que estuvieron involucrados. “No es seguro”, añadió.

El mandatario indicó que giró instrucciones a sus comandantes militares para desarrollar planes para atacar “activos, líderes e instalaciones” del grupo Estado Islámico. La filial del

El en Afganistán ha perpetrado varios ataques contra civiles en el país durante los últimos años. La agrupación es mucho más radical que el Talibán, el cual tomó control de Afganistán hace menos de dos semanas.

“Responderemos con fuerza y precisión en el momento y lugar que consideremos”, dijo Biden. “Estos terroristas de ISIS no ganarán. Rescataremos a los estadounidenses; sacaremos a nuestros aliados afganos,

y nuestra misión continuará. Estados Unidos no será intimidado”.

Biden dijo que comandantes militares de Estados Unidos en Afganistán le han recalcado la importancia de completar la misión de evacuación. “Y lo haremos”, declaró. “No seremos desalentados por terroristas. No permitiremos que frenen nuestra misión”.

De hecho, el general Frank McKenzie, jefe del Comando Central que supervisa la operación de evacuación desde Florida, reiteró la misión durante una conferencia de prensa en el Pentágono poco antes de que hablara Biden.

“Permítanme ser claro, si bien nos entristece la pérdida de vidas, tanto de estadounidenses como de afganos, seguiremos ejecutando la misión”, declaró. Añadió que en el aeropuerto había alrededor de 5.000 personas el jueves a la espera de abordar vuelos.

Hasta 1.000 estadounidenses y muchos más afganos siguen batallando para abandonar Afganistán.

Los atentados ocurrieron al 12do día de las evacuaciones aceleradas y cinco días antes del plazo para



El presidente Joe Biden pronuncia un discurso a la nación tras la masacre cerca del aeropuerto de Kabul, Afganistán, en la que murieron 13 militares estadounidenses y más de 60 civiles afganos que pugnaban por ser evacuados.

FOTO: SUSAN WALSH / AP

DEDICA MINUTO DE SILENCIO DESDE LA CASA BLANCA

■ El presidente Joe Biden encabezó el jueves un minuto de silencio en honor de los soldados de Estados Unidos después de los ataques contra el aeropuerto de Kabul en los que murieron al menos 60 afganos y 13 estadounidenses.

■ Biden dedicó el minuto de silencio a los militares caídos, mientras emitía un mensaje desde la Casa Blanca.

■ “Estos soldados estadounidenses que dieron sus vidas fueron héroes, una palabra demasiado utilizada pero totalmente apropiada aquí”, declaró Biden

concluir el retiro. Algunos republicanos presentaron argumentos en favor de extender el proceso de evacuación más allá del plazo del 31 de agosto.

El gobierno ha sido criticado por el caótico y letal proceso de evacuación que comenzó de manera formal únicamente después de que el Talibán completó la toma de Afganistán. Hasta el momento se han evacuado más de 100.000 personas.

El líder republicano en la

Cámara de Representantes, Kevin McCarthy, hizo un llamado a la presidenta de la cámara baja, Nancy Pelosi, para que convoque un nuevo periodo de sesiones para debatir una iniciativa que prohíba el retiro estadounidense hasta que se hayan evacuado a todos los ciudadanos estadounidenses. Eso es sumamente improbable, y la oficina de Pelosi descartó la propuesta, a la que consideró como una “maniobra vacía”.

Secretario de Defensa acusa

“Les quitaron la vida cuando ellos salvaban las de otros”

WASHINGTON
HISPANIC
AP

El secretario de Defensa de Estados Unidos, Lloyd Austin, anunció que las tareas de evacuación continuarán y expresó sus “condolencias más profundas a los seres queridos y compañeros de todos los que resultaron muertos y heridos hoy en Kabul”.

“Los terroristas les quitaron la vida en el mismo momento en que estas tropas trataban de salvar la vida de otros”, afirmó. “Lamentamos su pérdida. Atenderemos sus heridas.

Y apoyaremos a sus familias en lo que seguramente será su pena más devastadora. Pero no seremos disuadidos de la tarea a realizar”.

Por su parte, el general estadounidense que supervisa las tareas de evacuación en Afganistán, dijo que Estados Unidos “irá tras” los autores del atentado perpetrado afuera del aeropuerto de Kabul en caso de que puedan ser hallados, afirmó.

El general Frank McKenzie dijo que se cree que los ataques del jueves fueron realizados por combatientes vinculados con la filial afgana del grupo Estado Islámico.

McKenzie advirtió que los ataques, en los que

murieron 12 militares estadounidenses, no impedirán que Estados Unidos continúe con la evacuación de sus ciudadanos y de otras personas.

El general subrayó que aún existen amenazas de seguridad “extremadamente activas” en el aeropuerto de la capital afgana.

“Prevemos que estos ataques continúen”, señaló, agregando que se ha pedido a comandantes del Talibán que tomen medidas de seguridad adicionales para impedir otro atentado suicida en el perímetro del aeropuerto.

Dijo que no ve indicios de que el Talibán haya permitido la realización de los ataques del jueves.

Toda persona es valiosa y merece respeto...

Diga NO a la Violencia Doméstica!

Cualquiera puede ser una víctima.

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

No permita el maltrato!

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Consejería
- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

Para más información, llame al:

202-748-2611.

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares



Se infirió cortes en las manos y fue llevada a una clínica

Bolivia: expresidenta Áñez intenta suicidarse en la prisión

Partidarios y defensores de los derechos humanos protestan por su detención. Gobierno minimiza actitud de Jeanine Áñez.



La expresidenta de Bolivia, Jeanine Áñez, es descendida de una ambulancia el martes, antes de ser llevada en silla de ruedas a una clínica donde se le practicó una tomografía tras su intento de suicidio en la madrugada del sábado. Ella está en prisión preventiva por cargos de supuesto terrorismo y sedición.

FOTO: JUAN KARITA / AP



Tres días antes del intento de suicidio del sábado, la expresidenta de Bolivia, Jeanine Áñez, saluda el miércoles 18 desde detrás de los barrotes de la cárcel de mujeres de Miraflores, en La Paz. Ella demanda ser juzgada en libertad.

FOTO: JUAN KARITA / AP

LA PAZ, BOLIVIA
AP

La expresidenta interina de Bolivia, Jeanine Áñez, intentó suicidarse cortándose brazos y manos la madrugada del sábado dentro del penal donde se encuentra en prisión preventiva, después de reclamar infructuosamente que se la procese en libertad.

Áñez fue llevada a una clínica desde retornó al día siguiente a la cárcel de mujeres en el centro de La Paz después de recibir tratamiento médico. Pero el martes nuevamente salió para que se le haga una tomografía, siendo conducida en silla de ruedas y sostenida por sus hijos debido a su débil estado físico.

Los estudios buscan determinar las causas de la debilidad de la exmandataria, dijo a periodistas una funcionaria del centro médico que no se identificó. Sin embargo, se adujo que fue por efectos de su intento de suicidio. La hija de Áñez, Carolina Rivera, comentó que su madre permanece sedada gran parte del tiempo debido a su estado depresivo. La política de 53 años además padece hipertensión, según autoridades penitenciarias.

La exmandataria -acusada de supuestas acciones de terrorismo, sedición y conspiración- se infringió cortes en brazos y las ma-

ORGANIZACIONES LA APOYAN CON PROTESTAS EN LAS CALLES

■ **Una marcha convocada** por Amparo Carvajal, representante de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, llegó a las puertas del Centro de Orientación Femenina de Miraflores -al centro de La Paz- en petición de que la exmandataria se pueda defender en libertad debido a su débil estado de salud.

■ **“Nosotros estamos** muy afligidos y algo preocupados de que mi madre está cada vez más delicada de salud”, dijo la hija de Áñez, Carolina Ribera, tras la marcha.

■ **“Se está deteriorando** muchísimo y lo que el gobierno quiere es agravarle su enfermedad porque sus intenciones son matarla”, añadió.

■ **En las afueras de la cárcel,** un grupo de manifestantes oficialistas críticos a Áñez expresaron su rechazo a que ella pueda defenderse en libertad, lo que ocasionó choques con palos, agua y algunas piedras.

nos el sábado, confirmaron fuentes penitenciarias. Desde que fue detenida en marzo, Jeanine Áñez reclama ser excarcelación para ser procesada en libertad debido a su estado de salud. El ministro de Gobierno, Eduardo del Castillo, trató de minimizar los hechos diciendo que Áñez se hizo los cortes para “llamar la atención”.

La política tiene tres procesos relacionados con la crisis que detonó un estallido social que dejó un saldo de 37 muertos a fines de 2019 y precipitó la renuncia del entonces presidente Evo Morales (2006-2019) tras unos comicios denunciados como fraudulentos. Ante el vacío de poder, la entonces senadora de la

oposición fue proclamada presidenta y llamó a nuevas elecciones 11 meses después, las que fueron ganadas por el heredero político de Morales, Luis Arce, cuyo gobierno izquierdista impulsa juicios contra los opositores.

Otro de los procesos generados contra Áñez por jueces adictos al gobierno es por dos masacres perpetradas por las fuerzas del orden en las que murieron 20 seguidores de Morales.

Organizaciones internacionales y 23 expresidentes de América Latina han demandado un “trato humanitario” para la exmandataria. En tanto, el expresidente Morales ya no tiene ningún proceso pendiente y se mantiene activo

en política.

Un grupo de expertos internacionales que investigó los hechos de 2019 concluyó que la responsabilidad de la crisis y de las muertes recae en los gobiernos de Morales y Áñez y reclamó una reforma pronta para evitar que el Poder Judicial y la Fiscalía sigan siendo usados por el poder político con fines de “persecución”.

Crece apoyo

Mientras tanto, varios exmandatarios de Bolivia hicieron público un pronunciamiento para que se le otorgue a la expresidenta Áñez una medida cautelar diferente y pueda defenderse.

En el escrito, los expresidentes Jaime Paz Zamora, Jorge Quiroga y Carlos Mesa piden que se revise la situación jurídica de la exmandataria y “establecer cualquier medida alternativa que le permita defenderse, resguardando su derecho a la salud, la vida y la integridad”.

“Los informes médicos que se han conocido, así como las imágenes conmovedoras que se han difundido, evidencian el deterioro de la salud de la expresidenta Áñez”, añade el documento. También la Iglesia católica pidió un gesto humanitario hacia la exgobernante detenida.

Grito de auxilio

Autoridades de Régimen Penitenciario informaron que Áñez, de 54 años, padece de un cuadro de depresión e hipertensión arterial. La familia ha pedido infructuosamente en reiteradas ocasiones que sea tratada en una clínica.

La abogada defensora, Norka Cuéllar, señaló que Áñez tiene tres cortes en su muñeca izquierda y dos en el antebrazo y “le han hecho varios puntos”.

“Es un grito de auxilio”, advirtió Cuéllar. “La exmandataria realmente explotó por el hecho que presentó varios recursos para defenderse en libertad y (los jueces) le niegan”.



Usted cuida de ella. Ayúdela a cuidar su visión.

La enfermedad diabética del ojo no da señales de aviso y puede causar ceguera. Si tiene algún familiar con diabetes, anímelo a que se haga un examen de los ojos con dilatación de las pupilas por lo menos una vez al año.



www.nei.nih.gov/diabetes
1-877-569-8474

Habría prescrito acción contra Tony Saca

Piden exculpar a expresidente de El Salvador

SAN SALVADOR, EL SALVADOR
AP

Un juzgado de El Salvador se aprestaba a estudiar un pedido del Ministerio Público esta semana, para que se exonere al expresidente Tony Saca y a dos dirigentes del partido Alianza Republicana Nacionalista procesados por el presunto desvío de 10 millones de dólares que donó el gobierno de Taiwán para ayudar a los damnificados de los terremotos de 2001.

Los fiscales del caso dijeron que han solicitado el sobreseimiento definitivo de Saca así como de los dirigentes del partido Juan Tennant Weight y Gerardo Balzaretti por una sentencia de la Sala de lo Penal de la Corte Suprema de Jus-

ticia en junio de 2020 “en virtud de haber prescrito la acción”.

Explicaron que los hechos sucedieron entre 2003 y 2004 y que los tres implicados estaban siendo procesados con el Código Penal vigente en 1998, cuyo plazo máximo de prescripción era de 10 años.

En marzo de 2019 la Fiscalía acusó a los expresidentes Francisco Flores (1999-2004) y Saca (2004-2010), así como a los dirigentes del partido Arena, Weight, Balzaretti y Mauricio Samayoa, por el delito de lavado de dinero y activos. Flores y Samayoa fallecieron, por lo que el proceso en su contra se declaró terminado.

La Fiscalía aclaró que continuará tratando de recuperar los 10 millones de dólares ya que la responsabilidad civil no ha prescrito.

Por su parte, el abogado Miguel Bonilla, que defiende al exmandatario, dijo al llegar a los tribunales que pedirá “el sobreseimiento definitivo por inexistencia de los hechos que plantea la representación fiscal”, para impedir que la Fiscalía continúe con el proceso civil.

Se informó que el exmandatario y Balzaretti participarán en la audiencia de manera virtual. Saca guarda prisión en el Centro Penal La Esperanza y Balzaretti desde su casa debido a problemas de salud.

Un tribunal de instrucción que investigó el desvío de más de 15 millones de dólares donados por Taiwán determinó durante las investigaciones contra el expresidente Flores que 10 millones fueron a parar a las cuentas del partido Arena, que llevó a Flores y Saca a la



Tony Saca, expresidente de El Salvador, sonríe en el tribunal que lo juzga. Abogados han pedido a la justicia de ese país centroamericano que Saca sea exonerado porque, según ellos, la acción librada ya prescribió.

FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

presidencia, y el resto quedó en manos del fallecido mandatario.

Según las investigaciones, la donación de Taiwán

fue depositada en un banco de Costa Rica a nombre de una entidad jurídica denominada Centros de Estudios Políticos José An-

tonio Rodríguez Porth, del partido Arena, y luego fue retirada en un lapso de seis meses. La cuenta fue cerrada en abril de 2004.

Ofrecen recompensa para capturarlos

Colombia: hombres armados acribillan a un líder estudiantil

BUCARAMANGA, COLOMBIA
AP

El presidente colombiano Iván Duque ofreció el martes una recompensa de aproximadamente 12 mil 800 dólares por información que ayude a capturar a los responsables del asesinato del líder estudiantil Esteban Mosquera, atacado por hombres armados en el suroeste del país.

“Esperamos que en las próximas horas tengamos capturados a quienes puedan tener algún vínculo con la autoridad material e intelectual de este crimen”, dijo Duque a la prensa desde Corea del Sur, donde realiza una visita de Estado.

Mosquera, de 26 años y estudiante de Música Instrumental en la Universidad del Cauca, falleció el lunes en la tarde tras ser atacado por hombres armados en la zona céntrica de Popayán, capital del departamento de Cauca. “Llegó una motocicleta con dos individuos, lo impactaron a nivel frontal y fallece este joven”, reportó a la prensa el coronel Boris Albor González, comandante de la Policía Metropolitana de Popayán.

El director de la policía colombiana, general Jorge Luis Vargas, aseguró el martes que dio instrucciones a la Dirección de Investigación Criminal e Interpol para que envíen un equipo de investigadores a Popayán como refuerzo para esclarecer el homicidio.

Según el Instituto de Estudios para el Desarrollo



Iván Duque, presidente de Colombia, pidió desde Corea del Sur, donde se encuentra en visita oficial, la inmediata captura de los homicidas del estudiante Esteban Mosquera.

FOTO: LEONARDO MUÑOZ / AP

y la Paz (Indepaz), Mosquera había perdido su ojo izquierdo por el impacto de un artefacto disparado por un miembro de la policía antimotines durante las manifestaciones de estudiantes y centrales obreras de diciembre de 2018.

Además, participó en las recientes manifestaciones contra las reformas del gobierno, la violencia y la inequidad que iniciaron en abril y se prolongaron durante más de dos meses.

La Oficina en Colombia del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos lamentó el asesinato de Mosquera a través de Twitter.

Lo conocían de tiempo atrás por el acompañamiento que hicieron a su caso desde el momento en

que perdió uno de sus ojos en Popayán.

Mientras, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) pidió, a través de la misma red social, “diligencia” al Estado colombiano en la investigación del caso que permita sancionar a los responsables “considerando como primera hipótesis del asesinato de Esteban Mosquera su labor como líder estudiantil”.

En las calles, decenas de personas protestaron en Popayán por el asesinato del joven pidiendo justicia. Por su parte, la Universidad del Cauca declaró tres días de duelo para la comunidad universitaria en los que se suspenderán las actividades académicas y se abrirán “espacios de reflexión”.



Pineda's
CONSULTING LLC

Servicios de Abogado y

Notario

Escrituras Públicas y Actas Notariales de todo tipo, permitidas por las Leyes salvadoreñas:

- Poder General Administrativo, General Judicial o Especial
- Certificación de validación de copias al original
- Compra-venta de inmuebles
- Reconocimiento de hijos
- Legalización de Firmas
- Declaraciones Juradas
- Convenio de Divorcio
- Testamentos

Solicitudes y trámites varios

- NIT, Patentes, Marcas, Derechos de Autor, etc.

Asesoría y Asistencia, junto con nuestros asociados en El Salvador, en Juicios y Diligencias

Grego Pineda
Abogado y Notario de El Salvador

WhatsApp
+15406840377

Email
grego@pinedasconsulting.com



FOTO: CORTESIA

Adiós al salsero Larry Harlow “El Judío Maravilloso”

NC
WASHINGTON HISPANIC

Hondo pesar a causado la muerte de uno de los grandes del del género Salsa el gran Larry Harlow, miembro de la Fania All Star cariñosamente apodado “El Judío Maravilloso” a los 82 años dejando un gran legado en la música. La noticia la dio a conocer su hijo, Myles Harlow Kahn, el pasado viernes en Facebook.

“Si bien es un consuelo que ya no esté sufriendo o luchando por no poder vivir bajo sus términos, como definitivamente lo hizo durante toda su vida, su pérdida deja un vacío en mi corazón, en el mundo de la música y en todos a quienes tocó de tantas maneras”, dijo, al tiempo que destacó

Destacó a su padre como un hombre de familia con “valores a la antigua”, como la pasión por lograr cosas en la vida y la genero-

sidad con los otros. Larry Harlow fue en vida un gran compositor, arreglista y pianista galardonado por el Salón de la Fama de los Compositores Latinos

Harlow fue también integrante de la súper banda Fania All Star y luego solía salir de gira con la orquesta The Latin Legends of Fania. “La Raza Latina”, “Salsa”, “Tributo a Arsenio Rodríguez” y “Fania All-Stars Live at the Cheetah” (Vol. 1 y Vol. 2) son algunas de sus producciones destacadas.

Fania Records, el emblemático sello discográfico de la salsa, lamentó su deceso.

“Hizo un nombre para sí mismo con su destreza en el piano, órgano, flauta y bajo. Se fue a grabar más de 100 álbumes de varios artistas, y 50 de los suyos bajo el sello Fania y otros sellos subsidiarios”, señaló en Facebook.

Willie Colón destacó en Twitter que pudo hablar con Harlow hace un par de semanas y reír juntos. “Larry y yo nos conocemos

desde hace 50 años”, dijo. “Ya no los hacen así. Es el último de los mohicanos”.

Por su parte, el colombiano Grupo Niche se despidió del pianista al que consideraba un “maestro”: “Ícono de la salsa y referente de la música latina, que nos deja un gran legado”, señaló en Twitter.

El Museo Internacional de la Salsa también expresó su pesar por la partida de Harlow.

“Fue un pionero en la industria de la música latina”, dijo Willy Rodríguez, cofundador del museo, en un comunicado. “Mostró al mundo que la música de salsa no tiene fronteras culturales, y lo hizo escribiendo numerosos éxitos y produciendo música latina para varios artistas. Él será ‘El Judío Maravilloso’ para siempre”.

Harlow nació en Brooklyn, Nueva York, el 20 de marzo de 1939. Su padre, Buddy, era bajista profesional y su madre, Rose, cantante de ópera. Estudió en la

escuela secundaria de música y arte de Nueva York. Sabía tocar oboe, flauta, bajo y, por supuesto, piano, el instrumento por el cual era famoso.

Comenzó interpretando jazz, pero el contacto con la música latina en su adolescencia lo dejó fascinado. En un viaje a Cuba en 1957, comenzó dos años intensos de estudio de la música afrocubana. También vivió en México y hablaba español

Fue el segundo artista reclutado por Fania y con su estilo revolucionó la salsa, desarrollando explosivas combinaciones de trompeta y trombón que se volvieron el sonido base del género.

También estudio ingeniería de sonido en el Institute of Audio Research de Nueva York, lo que lo llevó a ser un destacado productor con 250 álbumes producidos para Fania y cerca de 50 como director de orquesta, incluyendo “Raza Latina: A Salsa Suite”, nominado al Grammy en 1978.

Colaboró en la ópera latina “Hommy”, con letras de Henry Alvarez, sobre un niño ciego y sordo con un don especial para tocar las congas. La obra se presentó en el Carnegie Hall y el Coliseo Roberto Clemente de San Juan. También participó en los documentales “Our Latin Thing” y “Salsa”.

Harlow, quien además tenía una maestría en filosofía, fue integrante de la Academia de la Grabación e impulsor de las primeras categorías latinas en los premios Grammy y de la creación de los Latin Grammy.

En el 2008 recibió el Premio del Consejo Directivo de la Academia Latina de la Grabación por sus aportes al campo de la grabación, y en 2016 el Premio Legado del Salón de la Fama de los Compositores Latinos como autor de cerca de 100 canciones.

Además de su hijo Myles, le sobrevive su esposa María del Carmen Harlow-Kahn.



Fiesta

El Festival

MAS GRANDE

DE LA CAPITAL

In The Nations Capital



**ALFREDO
JIMENEZ
& GRUPO
LA REPUBLICA**



**STEVE
STYLES**



TULILE



**TOÑO
ROSARIO**



**ANTHONY
ALVAREZ**

SABADO
11

DOMINGO
12

SEPTIEMBRE

Inaguración Festival

SABADO 11 Pennsylvania Ave. NW
(Entre las calles 3 y 7)

Desfile de las Naciones

DOMINGO 12 Constitution Ave. NW
(Desde la 7 a la calle 14)

Marca Pais at the Wharf

SABADO 11 & DOMINGO 12
101 District Square SW

www.FiestaDC.org





[/fiestaDC](#)

[@FiestaDCOfficial](#)

[/fiestadc](#)

202.390.2335



WE ARE WASHINGTON DC

GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

MURIEL BOWSER, MAYOR

SOMOS DC

OFICINA DE LA ALCALDESA PARA ASUNTOS LATINOS

DISTRICT **WHARF**



REPUBLICA DOMINICANA MARCA PAIS

INICIA TOUR EN ESTADOS UNIDOS

Myriam Hernández presenta show en vivo en el Strathmore en MD

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La gran cantante Myriam Hernández sorprende con nueva canción llena de empoderamiento femenino y llega con su tour a Estados Unidos.

Las fanáticas de Myriam Hernández no se quiere perder la gran oportunidad de ver en vivo su show, la gira se inicia el

8 de octubre en varias ciudades y la gran cita en el área Metropolitana DMV tendrá lugar el Domingo 17 Octubre en el lujoso Strathmore Music Center en Maryland, donde las entradas ya están a la venta.

La expectativa por ver a Myriam Hernández es muy grande ya que es la artista romántica más importante de América, con muchos temas que son éxitos como "Huele a Peligro" entre otros.

Myriam Hernández, está de regreso con toda su energía y carisma que la han elevado a lo más alto de la música en español. Su nuevo sencillo, "Hasta aquí", es una muestra de lo que será su nuevo álbum "Sinergia", el que contiene 11 canciones escritas y producidas por Jacobo Calderón,

dentro de las cuales hay un tema compuesto por él junto con la artista.

En el tour 2021 Myriam Hernández llevará un nuevo montaje y una puesta en escena donde las flores constituyen el aspecto esencial, ya que representan las claves de la sinergia.

"Hasta aquí", el primer sencillo del Álbum "Sinergia" Myriam Hernández se luce con una temática actual, en una propuesta llena de ritmo y fuerza.

En ella, se refiere a "una mujer decidida que ya no se deja anular y que en este cambio va dejando huellas sobre las cuales construye una vida diferente, con ella en el centro", comenta acerca de este nuevo tema con el que espera poder interpretar a sus congéneres.

En esta línea, enfatiza que cree en la igualdad de oportunidades, "se acabaron los tiempos donde la mujer estaba en un segundo plano detrás de un hombre, en algún momento me equivoqué y pensaba que no era feminista, pero leí, me informé y me di cuenta de que estaba equivocada, caí en la caricaturización del feminismo, sin embargo, ahora puedo decir que sí, soy feminista".

Las entradas para ver el show de Myriam Hernández ya están a la venta.



FOTO: CORTESIA

Salud & Bienestar

“ AHORA MISMO EL 99% DE LOS CASOS DE HOSPITALIZACIONES, E INCLUSO DE MUERTES POR COVID-19, ES DE PERSONAS NO VACUNADAS CONTRA EL VIRUS. ”

DRA. LIGIA PERALTA

NO QUEREMOS QUE SEAS PARTE DE LAS ESTADÍSTICAS, ¡VE POR TU VACUNA!

Conoce dónde hay un centro de vacunación cercano.
Llama a:

LÍNEA DE AYUDA
301-270-8432

Nadja's ENTERTAINMENT

DGBX Live

PRESENTS
THE LARGEST SALSA CONCERT IN THE HISTORY OF THE DMV!

Vive La Salsa DMV

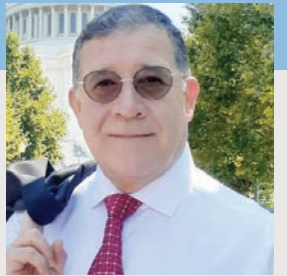
SEPTEMBER 26TH **SUNDAY 10AM-9PM**

GRUPO NICHE
TITO NIEVES
PUERTO RICAN POWER DOMINGO QUIÑONES
JOTA RUIZ ÁNGEL NOVA HERMAN OLIVERA
RUMBA Y SABOR LOS HERMANOS GALVAN

tickeri.com **Tacos Moya WOODBRIDGE** **GRINGUITO SAUCE**

BULLRUN PARK
7700 BULL RUN DR, CENTREVILLE, VA 20121
COVID-19 PRECAUTIONS IN PLACE

VENTANA CULTURAL ■ Grego Pineda ■ Columnista



Comunidad Latina, cultura y arte en la voz de Martivón Galindo



FOTOS: CORTESÍA

La semana pasada se publicó en el Washington Hispanic newspaper, la columna «Colores y versos de Martivón Galindo: La vida toda», en la cual se hacía eco de opiniones y valoraciones calificadas sobre la poética y pintura de Martivón, así como sobre su constante contribución, a través de tres décadas, a la comunidad latina en Los Estados Unidos de América en general y a la salvadoreña en particular. En esta ocasión, la «Ventana Cultural» se engalana con la voz de tan especial invitada.

P/ Durante la pandemia ¿Ha producido más

arte desvinculado de la crisis, como a manera de refugio o ha producido arte como defensa, es decir, vinculada a lo que estamos o hemos vivido?

R/ La pandemia, a pesar de todo el conjunto de condiciones impositivas de encierro, de ausencia de contacto humano directo, preocupación por el futuro y lo que nos depara y la pérdida de amigos, ha sido provechosa para mi creatividad. Una parte muy grande de lo que soy tiende a la soledad y en ella y sin la presión del trabajo (me retiré de la enseñanza en el 2017) y de los compromisos sociales he podido escribir, leer y recrear piezas con nuevos

procesos.

Sin duda alguna, también me ha dado el tiempo para reflexionar y meditar sobre nuestra pequeñez humana, necedad y lo importante de apoyarnos unos a otros.

P/ En su vida, ¿qué fue primero, ¿la pintura o la escritura?, a estas alturas ya es una amalgama.

R/ Mi madre nos leía cuentos, poemas y leyendas a mi hermano y a mí desde que tengo memoria. Estoy convencida que mi amor por la palabra viene de ese temprano encuentro. Inmediatamente que aprendí a leer comencé a memorizar poemas que ensayaba a solas ante el espejo. Cuando mi madre se dio cuenta de mi afición a la declamación me llevó con sus amigos primero y luego a eventos públicos para que con grandes gestos recitara. El descubrimiento por la forma llegó

más tarde cuando estudiaba arquitectura. Me enamoré entonces con el espacio y con la posibilidad de crearlo sintiéndome el arquitecto del universo. La cercanía con la forma, la textura y el color se fueron dando de una manera orgánica.

Sin embargo, mi gran descubrimiento fue el grabado que tuve la suerte de aprender bajo la sombra de una gran amiga y artista argentina, Claudia Bernardi, en los años noventa.

Desde entonces tuve otro gran amorío con el monotipo (una forma especial del grabado) que se convirtió en una relación sólida con los años. Con esta nueva técnica comencé a explorar la incorporación de palabras, texto dentro de la pieza o acompañándola. Y sí, son ahora una conversación que algunas veces empiezo con la palabra y otras, con la forma y el color.

P/ ¿Considera que hay una suficiente difusión del arte producido por la comunidad salvadoreña en USA en El Salvador?, ¿qué recomendaría Ud., y si esa difusión es necesaria.

R/ El arte como usted bien lo sabe, no es considerado como tal hasta que la persona que lo crea es famosa. El apoyo no es serio, sino más bien como una gracia que alguien tiene. Y qué gran contradicción, ¿por qué cómo podríamos vivir sin los escritos, la alegría o el mensaje de las piezas de arte, la música de diferentes niveles y lugares? La pandemia nos lo ha hecho ver claramente esta verdad.

El Salvador ha crecido muchísimo en la creatividad y en el número de artistas y escritores que tienen tanto dentro de sus fronteras como afuera. Los millones de compatriotas de la diáspora en general y por su-

puesto en el arte, no nos hemos sentido tan integrados y apoyados por la comunidad artística salvadoreña, autoridades y demás. Es comprensible, porque ellos hacen su propia batalla para subsistir creando. No obstante, el contacto es necesario y enriquecedor para ambos grupos. La experiencia del vivir lejos y la de los que subsisten bailando en la cuerda floja dentro del país deben ser conocidas a través de lo que expresamos mejor que es la creatividad.

Como persona utópica que soy, tengo mucha esperanza en el futuro, en el crecimiento holístico de nuestro país y en la unión gratificante de los que hacemos artísticos de los salvadoreños: los de casa y los que andamos lejos.

**Escritor, Magister en Literatura Hispano-americana, residente en Virginia.*

Festival ARGENTINO USA 34° 18 SEP 2021

Celebración de Tango, Folklore, Danzas, Pop y más!

34° Festival Argentino 2021

Entrada - Donación - Rifa: participa de sorteo pasaje ida y vuelta DC - Buenos Aires en Copa Airlines

Una parte del fondo a beneficio de escuela de Argentina

Online \$20 por adelantado / \$30 Puerta / Se abre a las 4:00 pm, Show 5:50 pm

Venta de comidas típicas, expositores y artesanos

Únase con la familia a una divertida noche de Tango, Folklore, Pop, presentando a grandes artistas de la música Argentina en nuestro festival anual.

¡No se lo pierdan!

DellinoCo Negocios

www.festivalargentinousa.org • 703-212-5850

www.arlingtonarts.org • eeuu.cancilleria.gob.ar/en

ENTERTAINMENT, MUSIC, VENDORS, CHORI-PAN, EMPANADAS, EXHIBITS, CULTURAL PERFORMANCES AND SOCCER!

Agradecimientos

Embajada de Argentina, Data Eventos, graphic designer Iris Producciones, Provincias Argentinas, Exhibitor Fest expositores.

Photographers: Stan Weinstein, George Newcomb, Juan Gonzalez, Yvette Jurado-Robles, Gedalia Vera & Kestahappening.

Shop at The Argentinian Festival

Every year on Saturday

ExhibitorFest

You help employ talented artists to build a sustainable business from their craft

Happy Artisans, Happy Customers

info@festivalargentinousa.org

www.festivalargentinousa.org

THOMAS JEFFERSON THEATRE

125 S. Glebe Rd. Arlington, VA 22204

¡Estacionamiento gratis!

Metro stop Ballston - Bus route 10B/23A

202.681.9494

This program is supported in part by the Arlington County through Arlington Cultural Affairs, a division of Arlington Economic Development, and the Commission for the Arts, Audiences Embassy of Argentina. Festival Argentino thanks our sponsors, expositors, media, artists, volunteers and collaborators. Thanks for allowing our post cards in your business. info@festivalargentinousa.org

SITIOS DE VACUNACIÓN SIN CITA PREVIA

JUEVES, 26 DE AGOSTO

VACÚNATE, DC

Vacuna contra el COVID-19 | No es necesario hacer una cita

Escuela Secundaria Anacostia 1601 Calle 16, SE Vacuna Pfizer (Edades 12+) 11am - 7pm	Escuela Intermedia Johnson 1400 Bruce Place, SE Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 11am - 7pm	Centro de Recreación Bald Eagle 100 Calle Joliet, SW Vacuna Pfizer (Edades 12+) y J&J (Edades 18+) 2pm - 8pm
Biblioteca Benning 3935 Carretera Benning, NE Vacuna Pfizer (Edades 12+) y J&J (Edades 18+) 12pm - 6pm	Campus Educacional Columbia Heights 3101 Calle 15, NW Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 1pm - 7pm	Centro de Recreación Fort Stanton 1812 Calle Erie, SE Vacuna Pfizer (Edades 12+) y J&J (Edades 18+) 9am - 3pm
Escuela Intermedia Brookland 1150 Avenida Michigan, NE Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 11am - 7pm	Escuela Intermedia Stuart-Hobson 410 Calle E, NE Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 1pm - 7pm	Academia Intermedia Jefferson 801 Calle 7, SW Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 1pm - 7pm
Escuela Intermedia Sousa 3650 Ely Place, SE Vacuna Pfizer (Edades 12-17) 11am - 7pm		

Según requisito del proveedor, jóvenes menores de 17 deben ser acompañados por un padre o tutor legal.

Encuentre citas en farmacias, clínicas, y proveedores de salud en todo el Distrito: vacunas.gov

#TakeTheShotDC #DCHOPE

DC HEALTH GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA ALCALDESA MURIEL BOWSER

MYRIAM HERNÁNDEZ SINERGIA

EN CONCIERTO

Domingo 17 de Octubre

8:00pm

THE MUSIC CENTER
@
STRATHMORE

5301 Tuckerman Lane
North Bethesda, MD

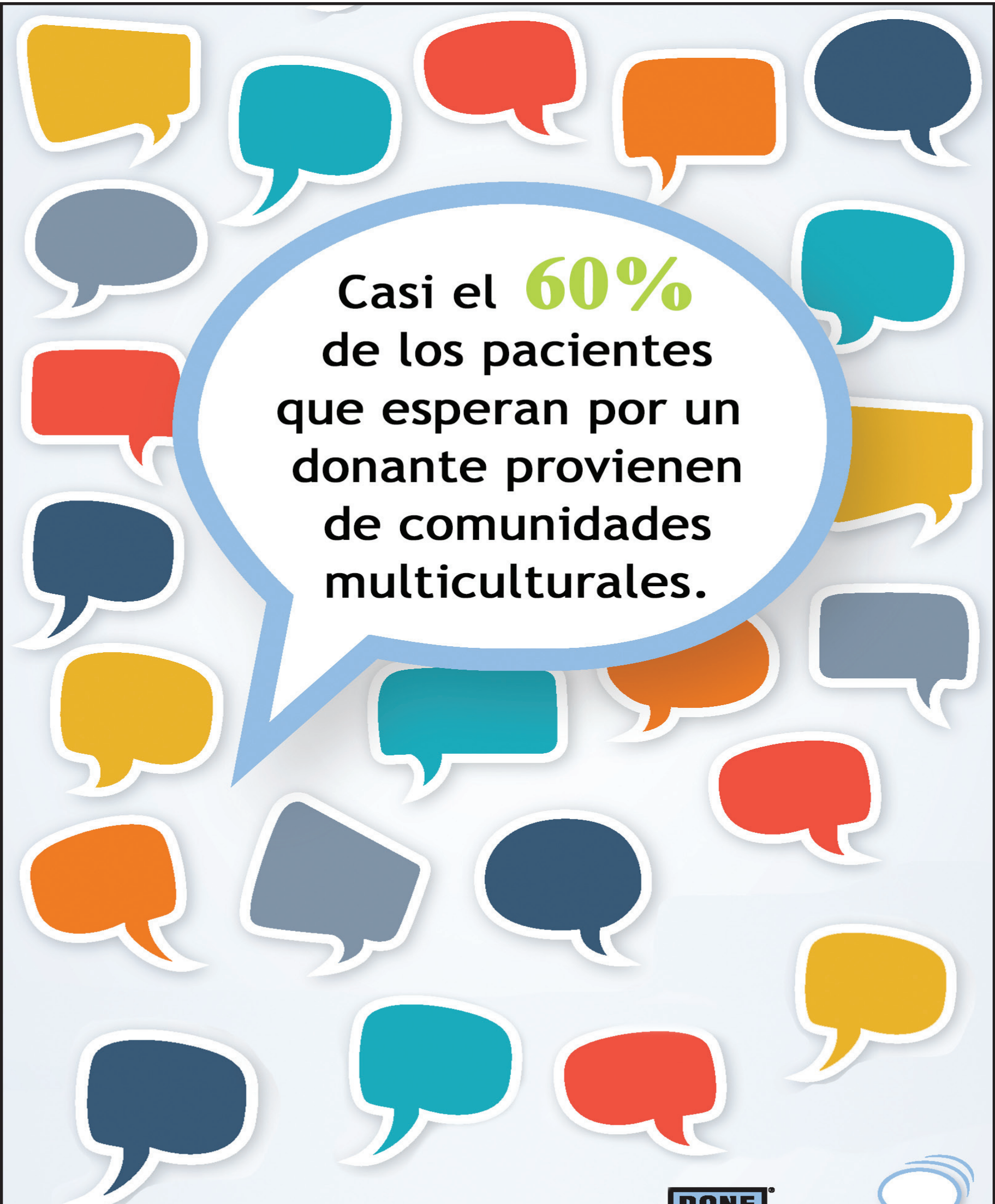


(888) 561-8757

TICKET OFFICE
301.581.5100

WWW.STRATHMORE.ORG

WWW.MYRIAMHERNANDEZ.US



Casi el **60%**
de los pacientes
que esperan por un
donante provienen
de comunidades
multiculturales.

**eco**

Inscríbase como donante de órganos y tejidos. Cada Comunidad Tiene Oportunidad

DonateLife.net/ECHO

LA mart

Ofertas De Esta Semana: 8/27-9/2/2021

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
27	28	29	30	31	1	2

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-844-0072 / F: 703-844-2440
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

End of SUMMER SALE

HOTTEST DISCOUNTS
LAST CHANCE

FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS

Nectarina Amarilla YELLOW NECTARINE \$0.69 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado	Fruta Dragon UGLY DRAGON FRUIT \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado	Ciruela Negra BLACK PLUM \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado	Jengibre (Brazil) GINGER (BRAZIL) \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado
Calabacin Verde GREEN SQUASH \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado	Jalapeño JALAPENO PEPPER \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado		
Pepino Ingles ENGLISH CUCUMBER \$0.99 EA VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado	Apio Americano CELERY \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado	Manzana Gala (Local) GALA APPLE (LOCAL) \$0.99 LB VIE/SAB/DOM Oferta por Tiempo Limitado NEW CORP	

CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD

Bistec T-Bone/Porterhouse BEEF T-BONE/PORTERHOUSE STEAK \$6.99 LB	Bistec de Falda de Res BEEF FLANK STEAK \$5.99 LB	Muslo de Res sin Hueso BONELESS BEEF SHANK \$4.99 lb	Hueso y Rodilla de Res BEEF BONE & KNEE CAP \$1.49 LB
PAQUETE FAMILIAR Hombro Entero de Cerdo WHOLE PORK PICNIC SHOULDER \$1.79 LB	PAQUETE FAMILIAR Chuletas de Cerdo Variadas ASSORTED PORK CHOP \$2.69 LB	PAQUETE FAMILIAR Paleta Entera de Cerdo sin Hueso BONELESS FRESH WHOLE PORK BUTT \$3.49 lb	PAQUETE FAMILIAR Pata de Cerdo PIG FEET SPLIT CUT \$1.99 lb
PAQUETE FAMILIAR Pollo Entero Fresco FRESH WHOLE CHICKEN \$1.59	10 LBS BAG ONLY Pierna/Pierna Entera de Pollo CHICKEN DRUMSTICK/QUARTER \$0.79 LB	PAQUETE FAMILIAR Pechuga de Pollo sin Hueso BONELESS CHICKEN BREAST \$2.99 LB	PAQUETE FAMILIAR Muslos de Pollo sin Hueso BONELESS CHICKEN THIGH \$2.79 LB

MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO

Whiting WHITING \$2.99 LB FRESH	Bronzini BRONZINI \$5.99 LB FRESH	MAR SEAFOOD Mejillones Vivos 2 lb LIVE 2 LB BAG MUSSEL \$5.99 BAG FRESH	Filete de Bacalao COD FILLET \$5.99 LB FRESH	Camaron Blanco 21/25 21/25 WHITE SHRIMP \$5.99 LB FRESH
---	---	---	--	---

COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS

3 ELEPHANT Arroz Jasmine 20lb \$16.99	RIO GRANDE Frijoles Rojos 4lb \$5.99	Loty Crema Centroamericana 30oz \$3.99	La Costeña JALAPEÑOS JALAPENO PEPPER \$1.69	NATURAS Jugo de Fruta en Lata 24pk \$11.99
KLASS Mezclas para Jugo Variadas 18.oz \$1.99	GUNTER'S Miel (Clover, Golden & Wild Flower) 5lb \$13.99	MAGGI Caldo Sabor a Pollo 15.9oz \$3.99	VALLE GRANDE Aceitunas Botija 20oz \$2.99	GREENPINE Gas Butano 4pk \$3.99